

Zeitschrift: Rivista militare della Svizzera italiana
Herausgeber: Lugano : Amministrazione RMSI
Band: 51 (1979)
Heft: 4: Mobilitazione 1939-1945

Artikel: Quotidiani ticinesi di sabato 2 settembre 1939
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-246511>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

169/1365

GIORNALE DEL POPOLO

QUOTIDIANO DELLA SVIZZERA ITALIANA

QUOTIDIANO DELLA SVIZZERA ITALIANA

SVIZZERA ESTERO
12.000 lire
1.000 lire
per anno 12.000 lire
per semestre 6.000 lire

OPERAZIONI
Lugano Svizzera Telef. 94.34

AMMINISTRAZIONE
(Cassa) Lugano V.M. 94.34

CONDIZIONI
abbonamento ordinario lire 12.000 annuo
abbonamento ordinario lire 6.000 semestrale
abbonamento ordinario lire 3.000 trimestrale
abbonamento ordinario lire 1.000 mensile

Guerra alla frontiera tedesco-polacca

L'ora tragica è scoccata Mobilitazione generale dell' Esercito svizzero

[illegible]

64 centesimi. Fino al 1981
 Per nuove abbonamenti inviare alla
 gestione, in Lombardia, senza addebito, la somma
 di 10.000 lire (tassa postale).
 Per le altre provincie, di 12.000 lire.
 Per le provincie di 1 e 2 lire.
 Per le provincie di 3 e 4 lire.
 Per le provincie di 5 e 6 lire.

Per le provincie di 7 e 8 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 9 e 10 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 11 e 12 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 13 e 14 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 15 e 16 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 17 e 18 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 19 e 20 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 21 e 22 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 23 e 24 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 25 e 26 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 27 e 28 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 29 e 30 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 31 e 32 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 33 e 34 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 35 e 36 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 37 e 38 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 39 e 40 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 41 e 42 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 43 e 44 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 45 e 46 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 47 e 48 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 49 e 50 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 51 e 52 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 53 e 54 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 55 e 56 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 57 e 58 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 59 e 60 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 61 e 62 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 63 e 64 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 65 e 66 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 67 e 68 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 69 e 70 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 71 e 72 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 73 e 74 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 75 e 76 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 77 e 78 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 79 e 80 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 81 e 82 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 83 e 84 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 85 e 86 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 87 e 88 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 89 e 90 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 91 e 92 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 93 e 94 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 95 e 96 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 97 e 98 lire. Fino al 1981
 Per le provincie di 99 e 100 lire. Fino al 1981

na Stal

Libera Stampa
GIORNALE DEL PARTITO SOCIALISTA
PUBBLICITÀ E. J. Laporte

Libera Stampa
GIORNALE DEL PARTITO SOCIALISTA:
RUBRICHE: AMMINISTRAZIONE: LUGANO, Via di Porto 1 - Telefono 2 11 141 - Roma (Segno Periodici 514-117)
DIREZIONE: SEGRETERIA DI AMMINISTRAZIONE: Lugano, Via di Porto 1 - Telefono 2 11 141 - Roma (Segno Periodici 514-117)
Tutti al loro posto
LA GUERRA E' SCOPPIATA
MOBILITAZIONE GENERALE NELLA SVIZZERA
Convocazione nel Corridoio polacco - Mobilitazioni generali ovunque - Convocazione inglese - Sono incominciati i bombardamenti delle città

ERRA E

TAZIONE GENERALE NELLA SVIZZERA

... nel Corridoio polacco - Mobilitazioni generali ovunque - Convocazioni
... inglese - Sono incominciati i bombardamenti delle città

La rida
del teatro

 IL DOVERE
Giornale ufficiale del Partito Liberale-Radicale Ticinese

Giornale ufficiale del Partito Liberale-Radicale Ticinese

DOVERE

Giornale ufficiale del Partito Liberale-Radicale Ticinese

Politico **Commerciale**

PREZZI: D'ABBONAMENTO QUARTALE L. 1.500 SEMESTRE L. 3.000 ANNUO L. 6.000		UNIONE POSTALE SOSTITUIRE L. 1.500 SOSTITUIRE L. 3.000 SOSTITUIRE L. 6.000	TELEFONO Svizzera 0.120 Amsterdam 0.120 Amsterdam 0.120	PREZZI DELLA PUBBLICITÀ 1.500 3.000 6.000
--	--	--	---	---

Stampato e distribuito in Svizzera. Per abbonamenti e pubblicità: **DOVERE**, via ...

Lo scoppio della guerra

LA GUERRA

LA GUERRA

la grande amant

adventure

ESERCITO SVIZZERO
Mobilizzazione di guerra
(MOBILIZZAZIONE GENERALE)

4 R. 1' GROSSO DI MODULADONE E
NON F. L. 1' SOTTO

I primi

[illegible]

Armée suisse Schweizerische Armee Esercito svizzero

KRIEGSMOBILMACHUNG

(ALLGEMEINE MOBILMACHUNG)

MOBILISATION DE GUERRE

(MOBILISATION GÉNÉRALE)

MOBILITAZIONE DI GUERRA

(MOBILITAZIONE GENERALE)

Die ganze Armee ist aufgeboten.

- a) Der erste Mobilmachungstag (Mob.-Tag) ist der * 2. Sept.
- b) Aufgebot der Stäbe, Truppendörfer und Einheiten aller Divisionen und Gebirgsbrigaden, der Armeekorps- und Armeetruppen, der Territorialinfanterie, der Spezialtruppen des Landsturms, des Transportdienstes und der rückwärtigen Dienste.
- Es haben einzurücken: Alle Wehrpflichtigen, deren Dienstbüchlein mit einem weissen Mobilmachungszettel versehen ist, gemäss den auf dem Zettel enthaltenen Weisungen.
- c) Pferdestellung: Vollzug des Pferdestellungsgebots durch die Gemeinden.
- d) Stellung der Motorfahrzeuge: Sämtliche Motorfahrzeuge (Personenwagen, Lastwagen, Traktoren, Anhänger, Motorräder etc.), deren Fahrzeugausweis mit einem weissen Aufgebotszettel versehen ist, sind gemäss den auf dem Zettel enthaltenen Weisungen zu stellen.

Eidgenössisches Militärdepartement.

Toute l'armée est mise sur pied.

- a) Le 1^{er} jour de mobilisation (J. mob.) est le * 2. Sept.
- b) Les E.-M., corps de troupes, unités de toutes les divisions, brigades de montagne, troupes de corps d'armée et d'armée, de l'infanterie territoriale, des troupes spéciales du landsturm, du service des transports et des services de l'arrière sont mis sur pied.
- Tous les militaires, dont le livret de service est muni de la fiche blanche de mobilisation, entrent au service conformément aux indications de la fiche de mobilisation.
- c) Fourniture des chevaux: Les communes exécutent l'ordre de fourniture des chevaux.
- d) Fourniture des véhicules à moteur: Tous les véhicules à moteur (voitures, camions, tracteurs, remorques, motocyclettes, etc.), dont le permis de circulation est muni d'un ordre de marche blanc, sont à présenter aux endroits et dates prescrits par l'ordre de marche.

Département militaire fédéral.

L'intero esercito è chiamato alle armi.

- a) Il 1° giorno di mobilitazione (G. mob.) è il * 2. Sept.
- b) Chiamata in servizio degli stati maggiori, corpi di truppe, unità di tutte le divisioni, brigate da montagna, truppe di corpo d'armata e d'armata, della fanteria territoriale, delle truppe speciali della landsturm, del servizio dei trasporti e dei servizi delle retrovie.
- Devono presentarsi in servizio, giusta le indicazioni dell'avviso di mobilitazione, tutti i militari i cui libretti di servizio sono muniti di un avviso di mobilitazione di color bianco.
- c) Consegna dei cavalli: I comuni devono eseguire l'ordine di consegna dei cavalli.
- d) Consegna degli autoveicoli: Tutti gli autoveicoli (autovetture, autocarri, trattori, rimorchi, motociclette, ecc.), la cui licenza di circolazione è munita di un ordine di marcia di color bianco, devono essere presentati giusta le istruzioni contenute in detto ordine.

Il Dipartimento militare federale.

* Diese die mit dem Mobilmachungszettel oder mit dem eidgenössischen Mobilmachungszettel versehenen Ausweisse, zu stellen per l'autorità chargée d'exécuter ou de faire exécuter les ordres de mobilisation. Da portare dall'autorità incaricata o presso cui ricevuto il telegramma federale di mobilitazione.

L'affisso bianco. Mobilitazione di guerra.



Entra in vigore l'orario ferroviario di guerra.

